

KERPLUNK

11

三浦建太郎
**KENTARO
MIURA**

Berserk

BERSERK 11

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

DAN NAKROSIS



**PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON**

**US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI**

**COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE**

**English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

BERSERK vol. 11 by KENTARO MIURA

© 1995 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1996 by HAKUENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222**

DarkHorse.com

**To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226**

**First edition: April 2006
ISBN 978-1-59307-470-8**

**10
Printed in the United States of America**

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク⑪



三浦建太郎



CONTENTS

DEVIL DOGS, CHAPTER 1	5
DEVIL DOGS, CHAPTER 2	25
DEVIL DOGS, CHAPTER 3	45
DEVIL DOGS, CHAPTER 4	65
ROAR OF THE WILD BEAST	85
FOREST OF TRAGEDY	107
MORTAL COMBAT, CHAPTER 1	129
MORTAL COMBAT, CHAPTER 2	149
ARMOR TO THE HEART	171
THE FLYING ONE.....	191
THE IMMORTAL ONCE AGAIN	212



ペルセウス

魔犬(1)

DEVIL DOGS, CHAPTER 1

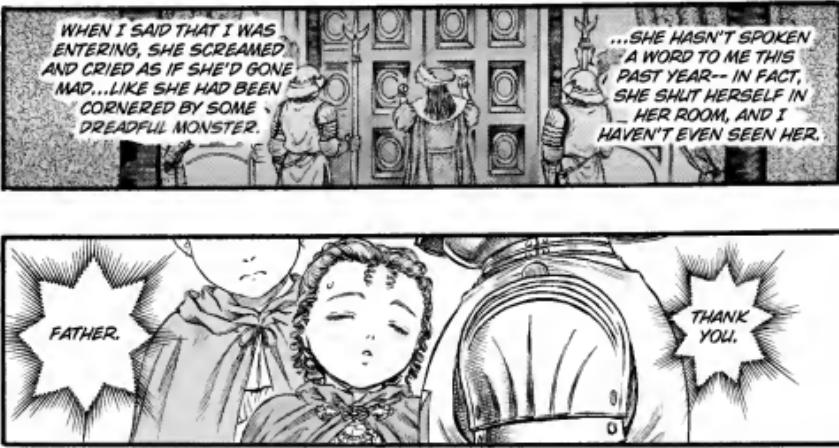




...CHARLOTTE.

WHEN I SAID THAT I WAS ENTERING, SHE SCREAMED AND CRIED AS IF SHE'D GONE MAD...LIKE SHE HAD BEEN CORNERED BY SOME DREADFUL MONSTER.

...SHE HASN'T SPOKEN A WORD TO ME THIS PAST YEAR-- IN FACT, SHE SHUT HERSELF IN HER ROOM, AND I HAVEN'T EVEN SEEN HER.



FATHER.

THANK YOU.

...I COMMITTED A DEED LOWER THAN EVEN A DEVIL'S AGAINST HER, MY OWN DAUGHTER. YET SHE...

MAD WITH JEALOUSY.
WHAT'S MORE...

...CALLS ME "FATHER."

H—!!
...EVEN AS SHE BRAVELY RISKED THE POISON IN HER OWN BODY...



HUUH HUUH...



I IMPRISONED HER BELOVED MAN...

"FATHER," EH...





S'RIGHT--
DA TOUGHEST
GETS TA BE
DA BOSS!!

I LIKE
YER STYLE,
MONKEY!!!

IT'S
BARBO
THE
ARMOR
HACKER...!!

AND
DAT'S
ME!!

BARBO
...!!

...SLIPPED
INTO THE
MONKEY TROOP.

SO AN
OCTOPUS
...



IT IS THE
ONLY WAY TO
SETTLE IT
AMONGST
THEM.

MAJ-
ESTY
...

WHOEVER
WINS
GETS
TA BE
DA
BOSS,
COOL?!

HEY, KING!!
LET ME
HAVE A GO
WIT HIM!!

VERY
WELL.



ON THE OTHER HAND,
THE GIANT BARBO
SEEMED EASIER
TO MANAGE, THUS
I PERMITTED
THE DUEL.

IT WAS OBVIOUS
TO ANYONE WHERE
THE STRENGTH LAY.
THE MAN WHO FIRST
STEPPED FORWARD
HAD BUT A SLIGHT
CHANCE OF
WINNING.

IT'S
ALL
IN
FUN.

I DON'T
NEED IT.
NO SWORD,
EITHER.

HMM.

フフ

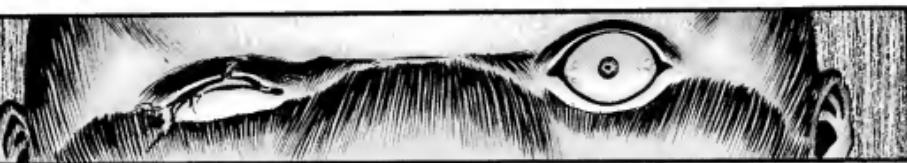
HMHM.

OVERWHELMIN'
POWER...
A SENSE OF
CHARISMA IS
ESSENTIAL.

TO GET
RUFFIANS
LIKE THESE
TO OBEY,
SOMETIMES
ORDINARY
INCENTIVES
WON'T
CUT IT.

YOU NEED SOME
KINDA PERFORMANCE
TO CAPTURE
THE HEARTS
OF THE
TROOPS.





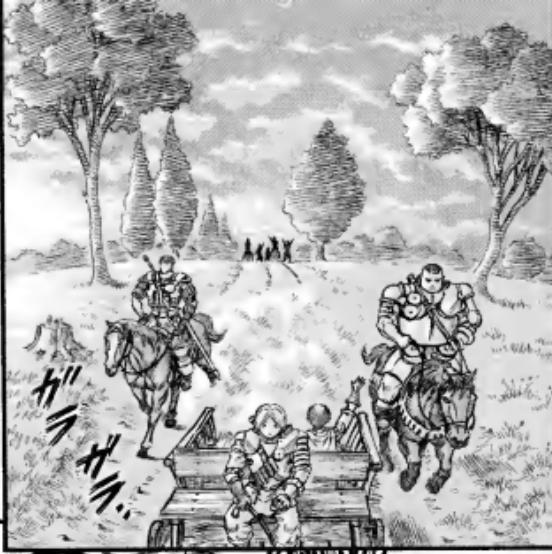


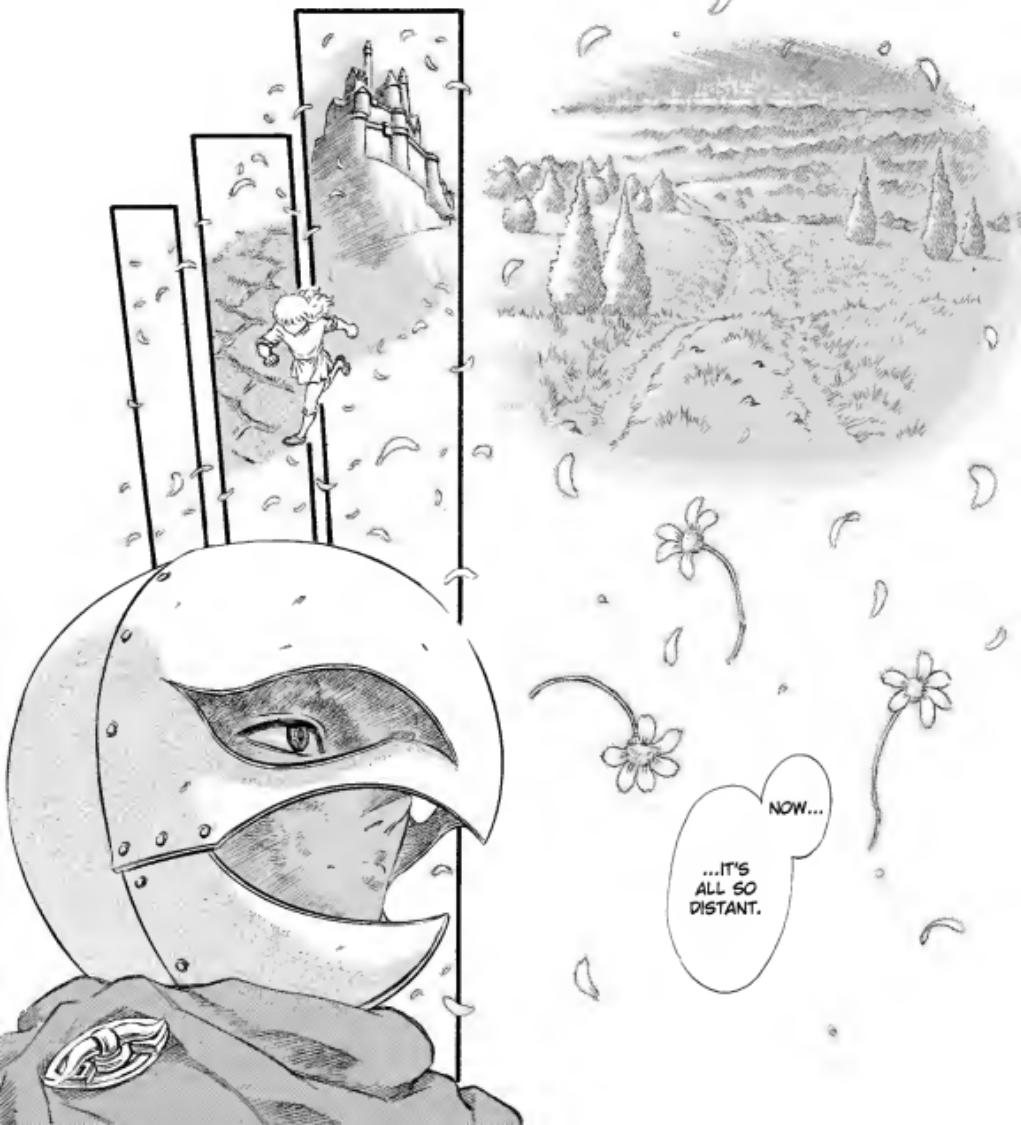














DID A
SUSPICIOUS
GROUP WITH A
WOUNDED MAN
PASS BY
HERE?

IGHT I
INQUIRE
SOMETHING
OF YOU,
GIRLY?

LHM...
LHM...

...GUESS
I'LL GET
THE JUICES
FLOWING
A BIT.

BEST
THE
HAWK
HUNT...

HNNN.





IT'S
MY
MOTTO.



DEVIL DOGS (1): END



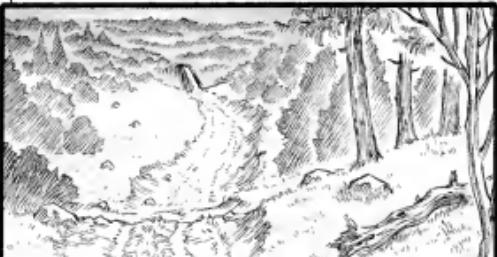


スリーバック

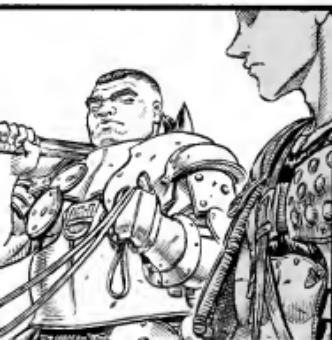
魔犬(2)

DEVIL DOGS, CHAPTER 2





DON'T WORRY!!
I LEARNED
SOMETHING
FIGHTING THOSE
HUNDRED MEN.
IF THINGS
TURN UGLY,
I'LL
RUN!!





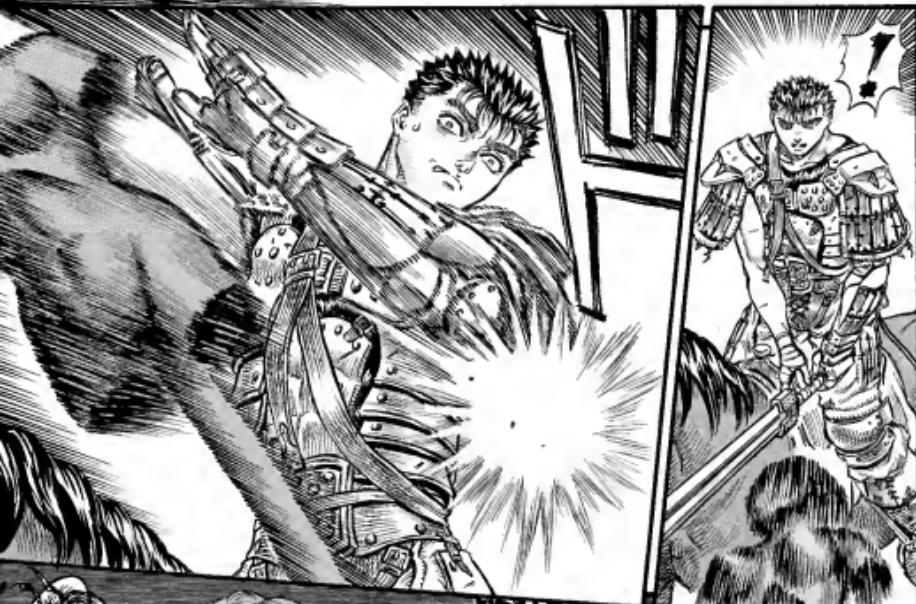
BAND
OF THE
HAWK
POWER
TAG,
HUH?

OKAY!



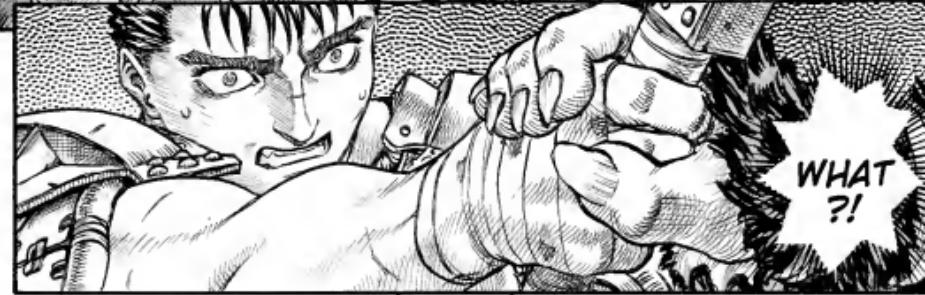


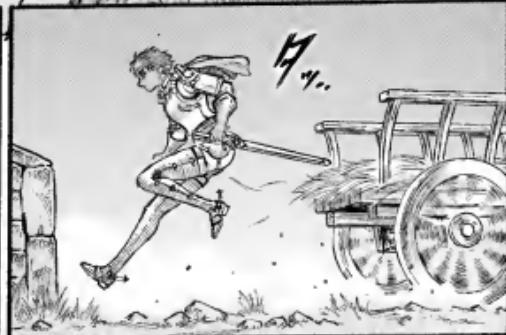










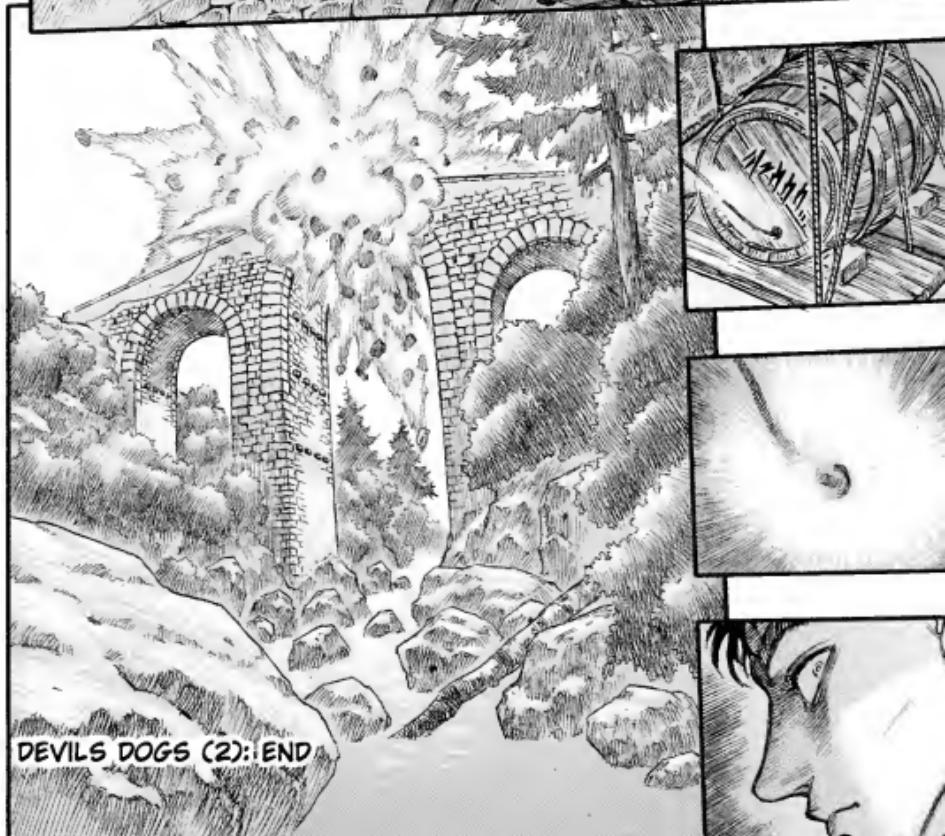
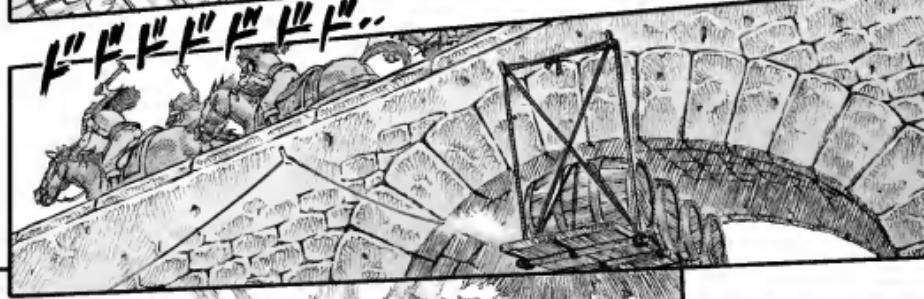












ペルセルク

魔犬(3)

DEVIL DOGS,
CHAPTER 3







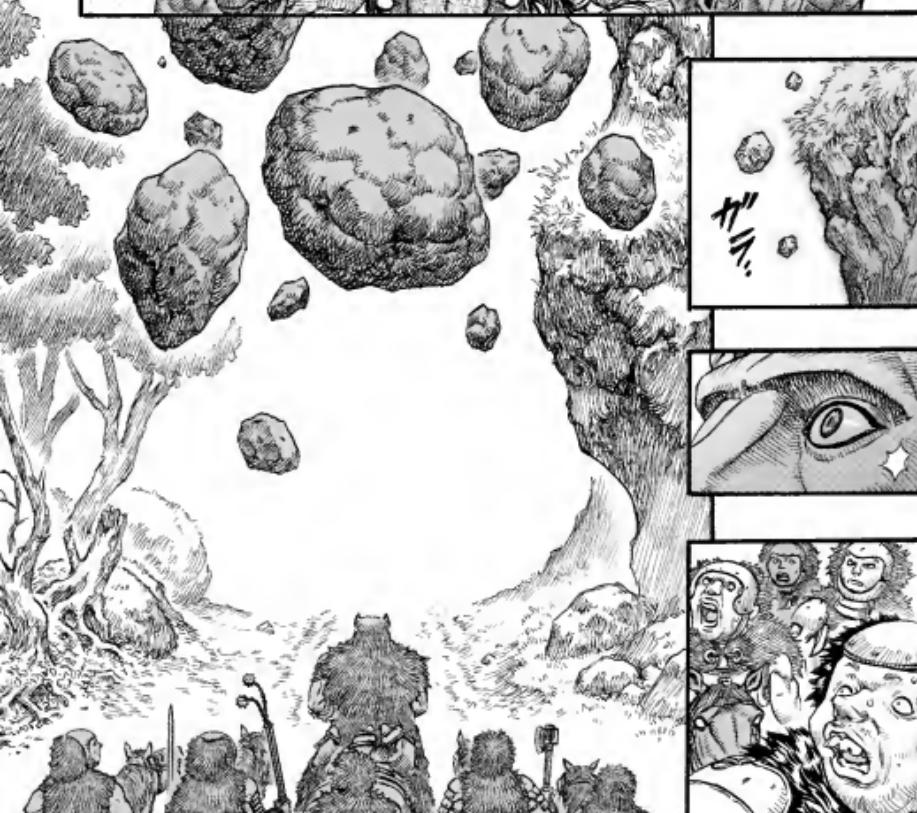




























ALL
FORCES
CHARGE
TO THE
FRONT...
FORE!!!

AWHA
...?!

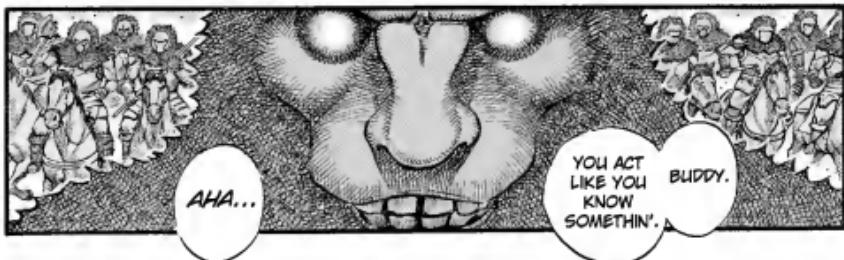
STRIKE
THAT....!!
ONCE
MORE!!
DO OVER...

H-HOLD
UP,
WAIT
....!!











...LET'S
PLAY.

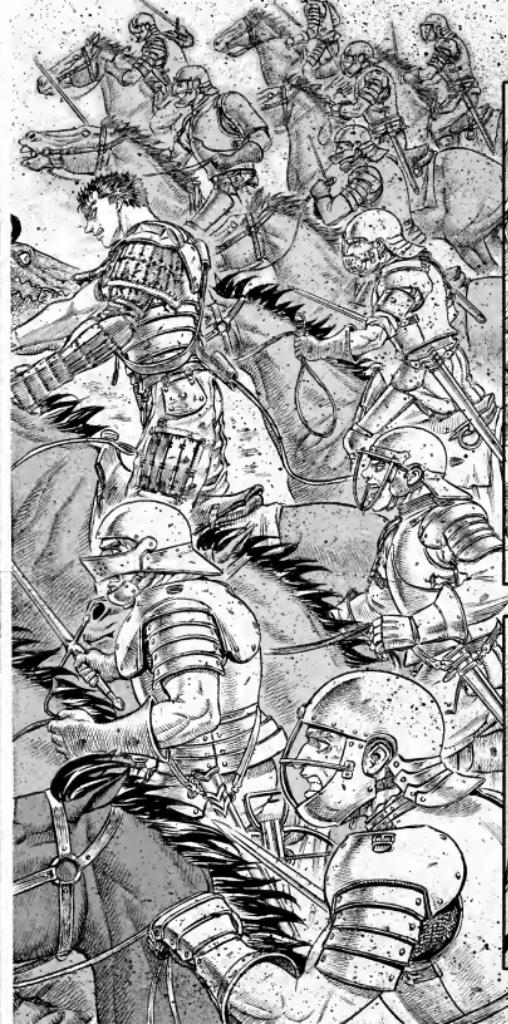
NOW...

DEVIL DOGS

第六回

DEVIL DOGS, CHAPTER 4





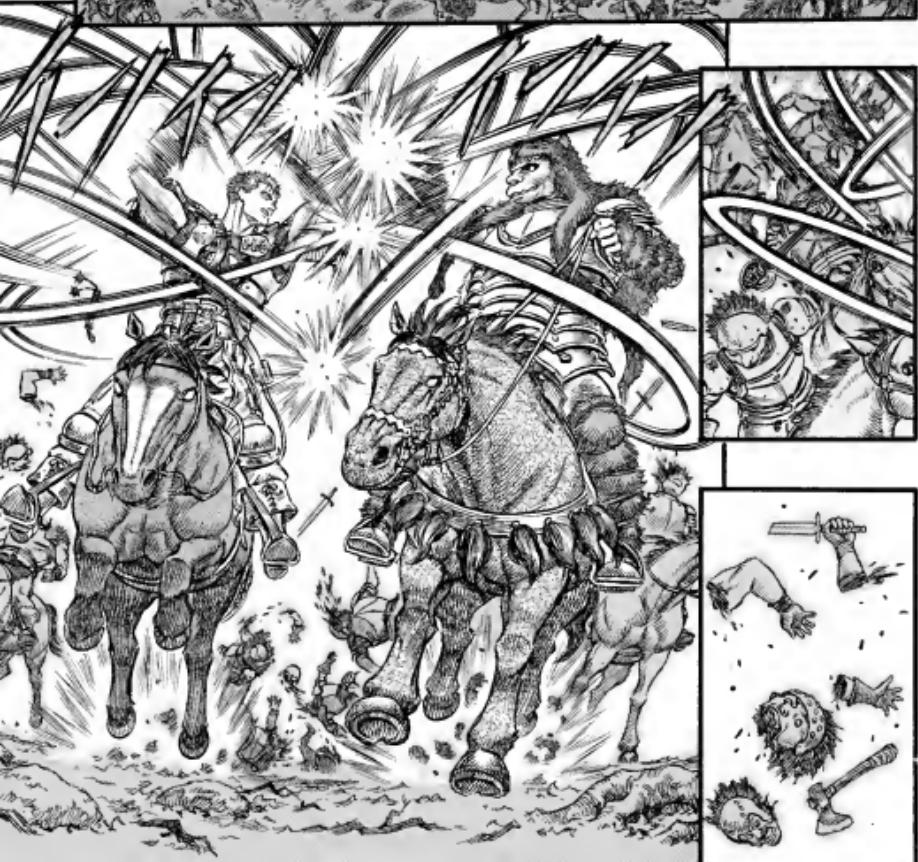




...WE'VE
GOT TO
GET
THROUGH
THIS
FIGHT!!

HMM?
FOR NOW,
ANYWAY...

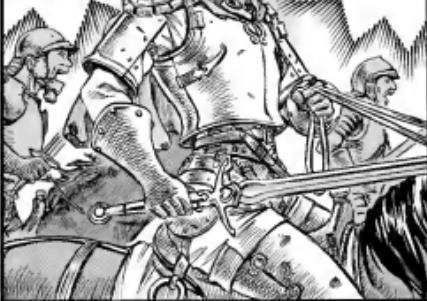




THAT'S SWORD HANDLING BEYOND IMAGINATION ...!!

H-HE DEFINITELY IS AWESOME!!

G-GET BACK!! YOU'LL GET DRAGGED IN!!



...GUTS' MOVEMENTS...!!

BUT THAT MAN IS EASILY FOLLOWING...

HE'S STOPPING MY SWORD WITH A GODDAMN LOG!!

THIS GUY'S INCREDIBLE ...!!

BUT!!

HE'S DOIN' IT ALL BY PURE REFLEX!!

AND HIS MOVEMENTS AINT EVEN TECHNIQUE!! THEY'RE SLOPPY!!

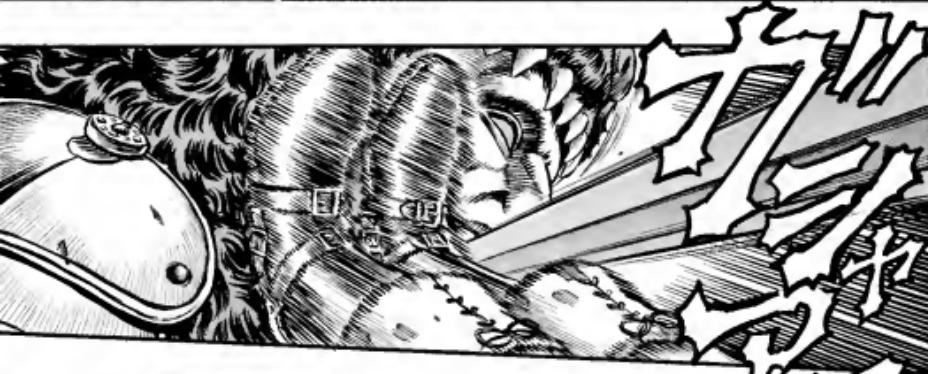




I AIN'T
ABOUT TO LET HIM
PARRY LIKE THAT
FOREVER!!



















ルウウウウウウ



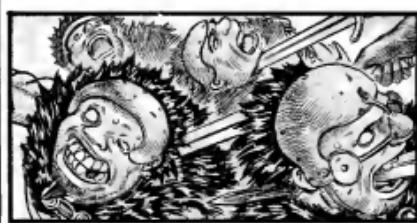
DEVIL DOGS (4): END





THE
ENEMY'S
IN A
ROUT!!

FINISH
THEM OFF
IN ONE
GO!!!









SO
NOW...

NOTHIN'
FOR IT!

HMPH!
THAT SURE
SPOILED
THE MOOD.

THAT'S
WHY YOU
GUYS CAN
ONLY
DIE IN
PIDDLY
WAYS.

WHA-WHAT'S
WITH THAT
FREAK...?

HE'S
STARTED
ON HIS
OWN
MEN.

...I
WILL
...

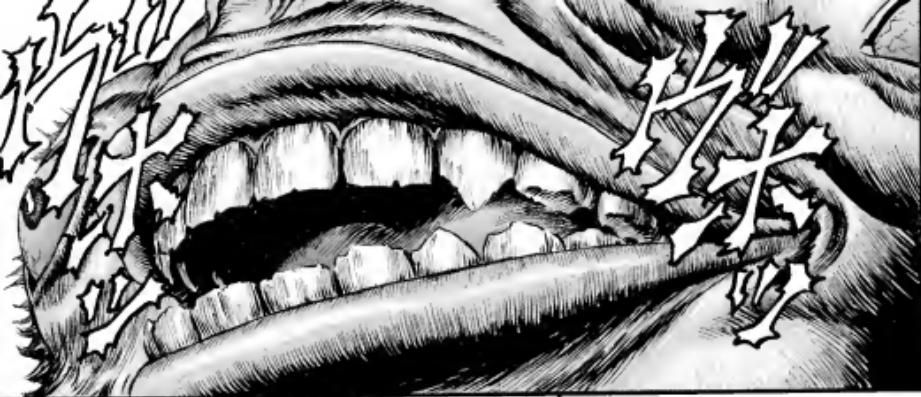
...START
THIS
PARTY
MYSELF!!











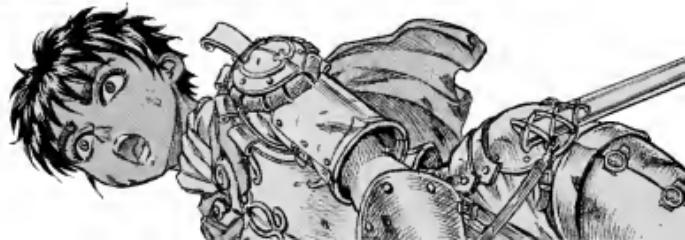
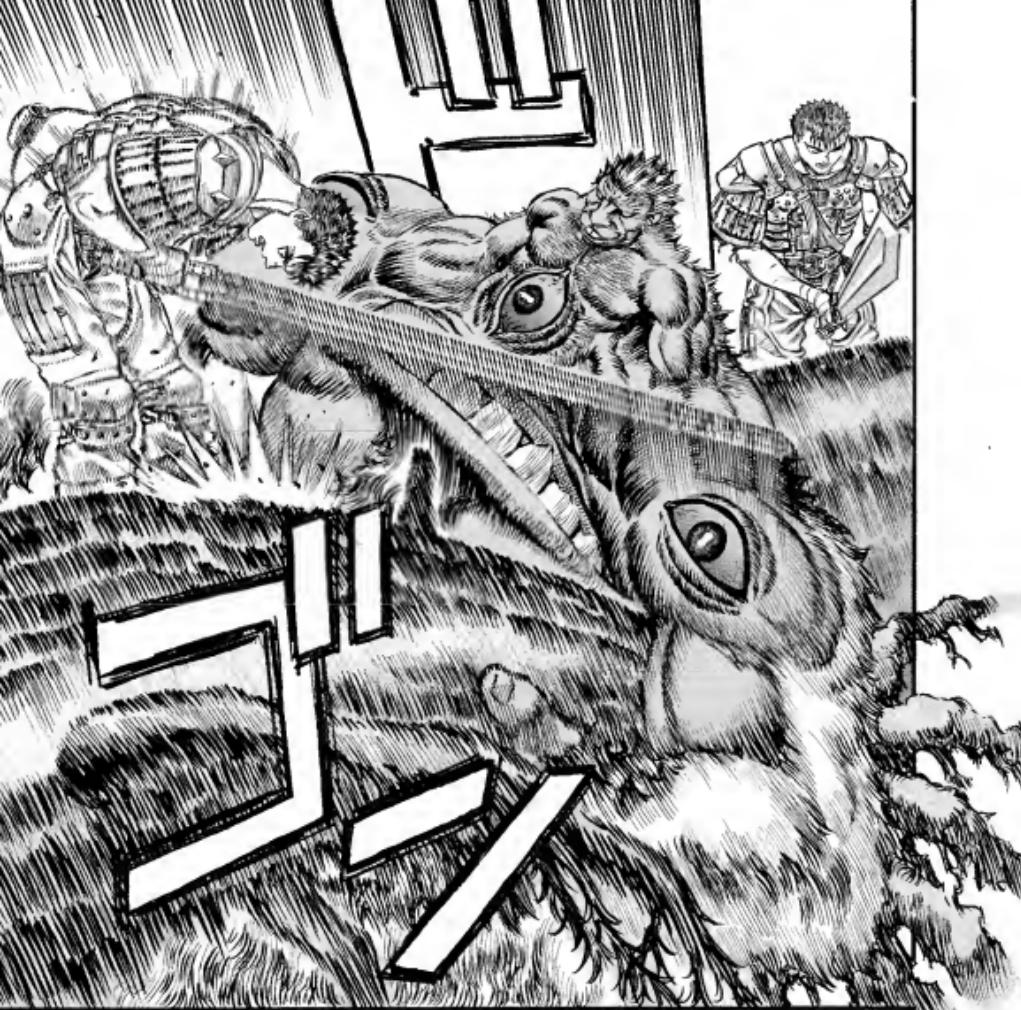




LET'S
GIVE
IT A
GO!!

ALL
RIGHTY,
THEN!













ROAR OF THE WILD BEAST: END





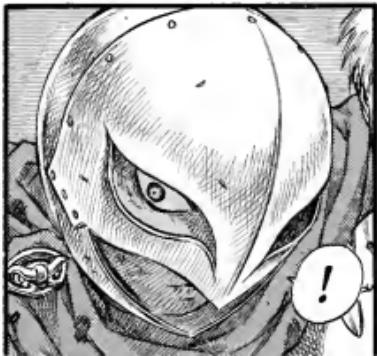
八月夜刀 惨劇の森

FOREST OF TRAGEDY







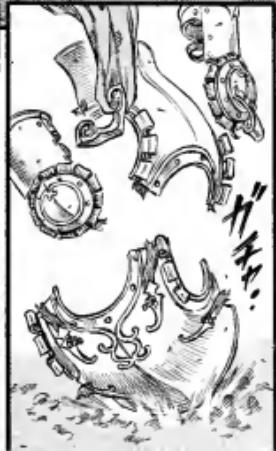










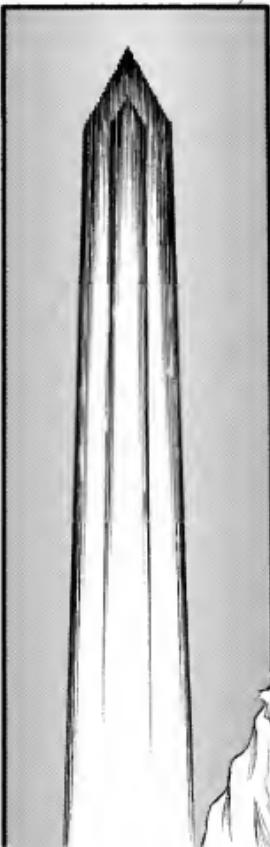
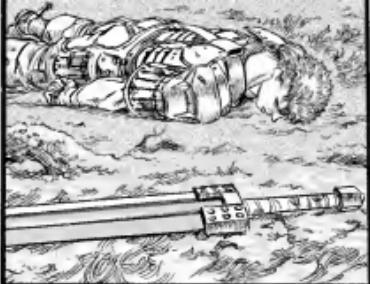






I'LL SOON MAKE
YOU FORGET
ABOUT ALL
YOUR PAST
MEN.





NOOO!













FORGET
IT!!! LET'S
GET OUT
OF...

WHAT
THE HELL
ARE YOU
TALKING
ABOUT?!

JUST
GET
MOVING!

...I'VE GOTTA
SETTLE THE
SCORE
WITH HIM...
WITH THEM...

NO
MATTER
WHAT...





...BY
MY OWN
SWORD!

FOREST OF TRAGEDY: END







MOVE
YER ASS
FORWARD
!!!

スカル・ソルジャー

死闘(1)

MORTAL COMBAT, CHAPTER 1









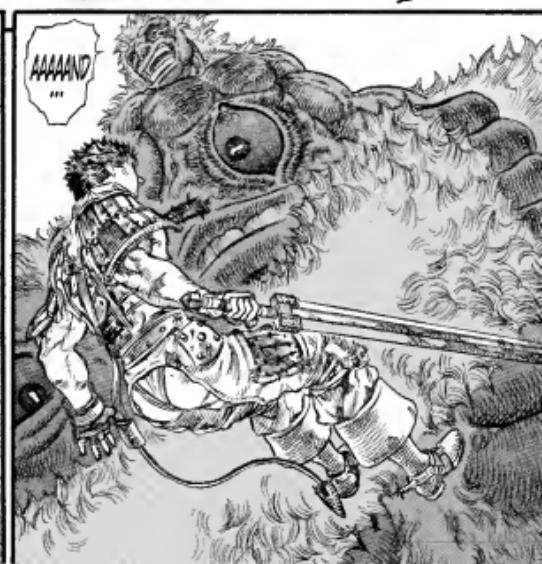






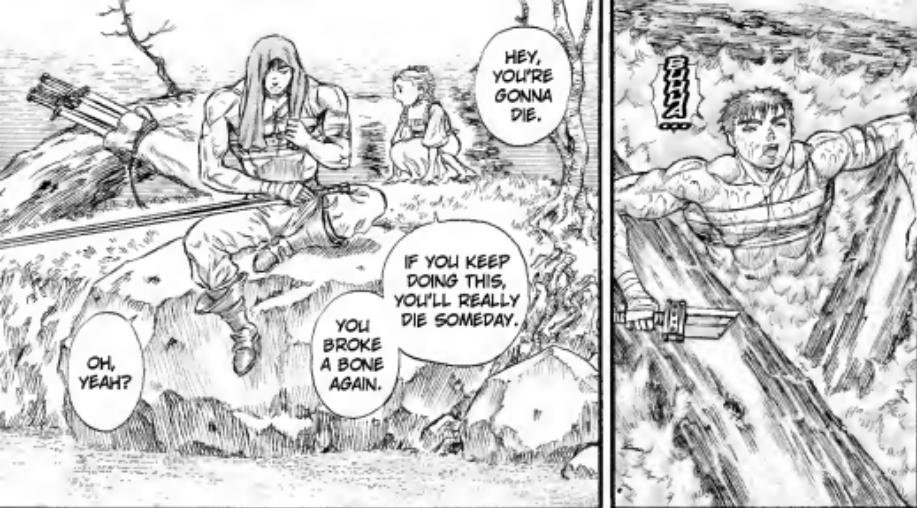


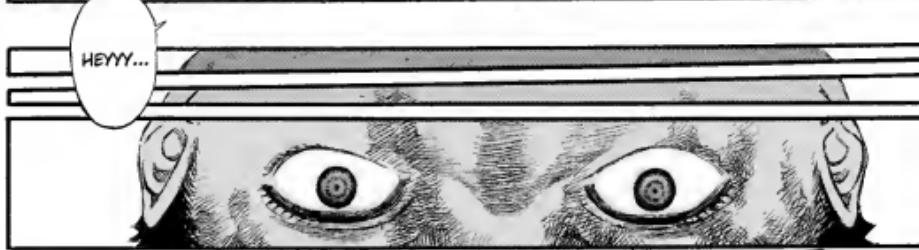
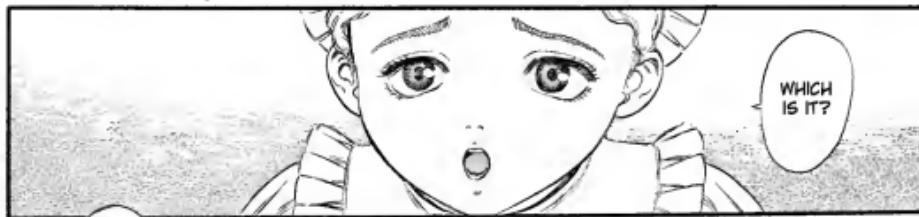












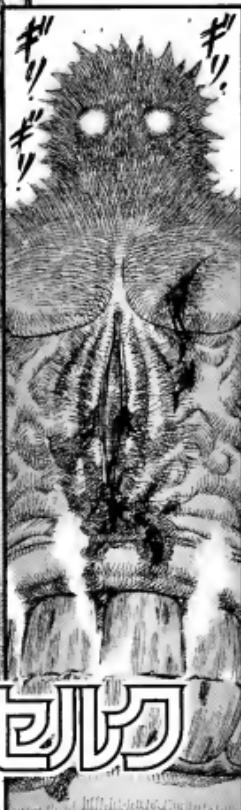








MORTAL COMBAT (1): END



...TO
WIN?!!

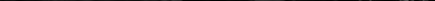
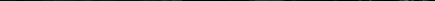
WHAT
DO I
HAVE
TO DO...

ベルゼルク

死闘(2)

MORTAL COMBAT,
CHAPTER 2

GIVE IT UP!!
GOING OVER THERE WON'T
ACCOMPLISH
ANYTHING!!

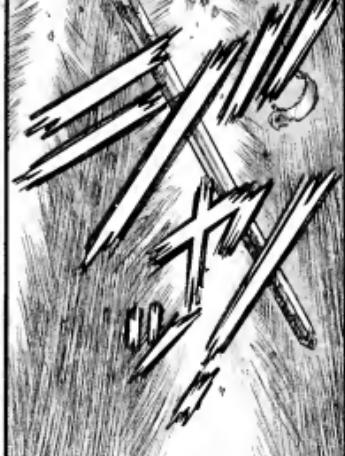
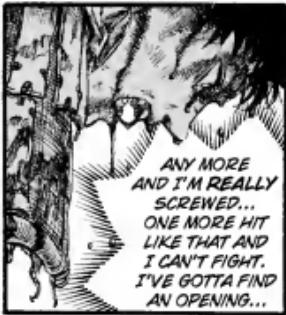






THAT
REALLY
HURT,
ASSHOLE!!











THAT WAS
A PRETTY
GOOD PLAN,
THOUGH!!







**WHAT
...?!!**

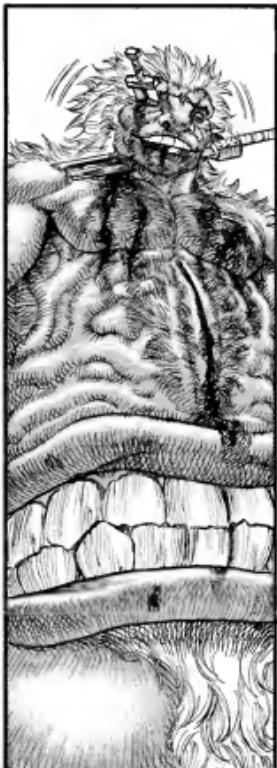


















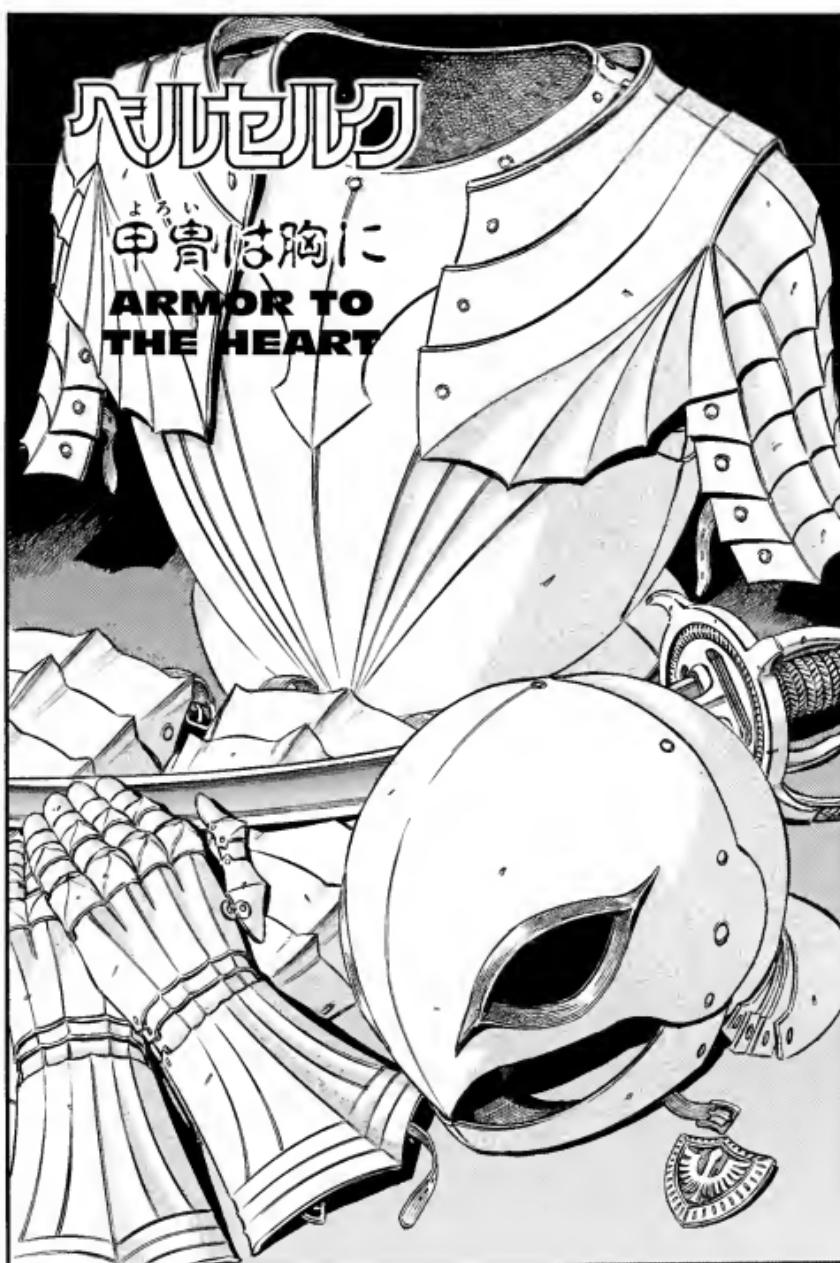


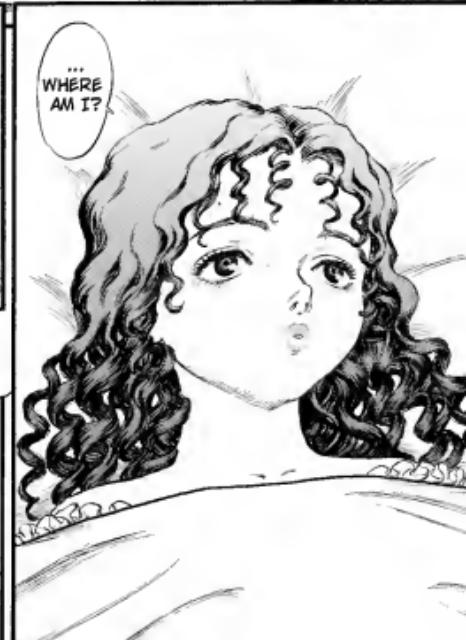
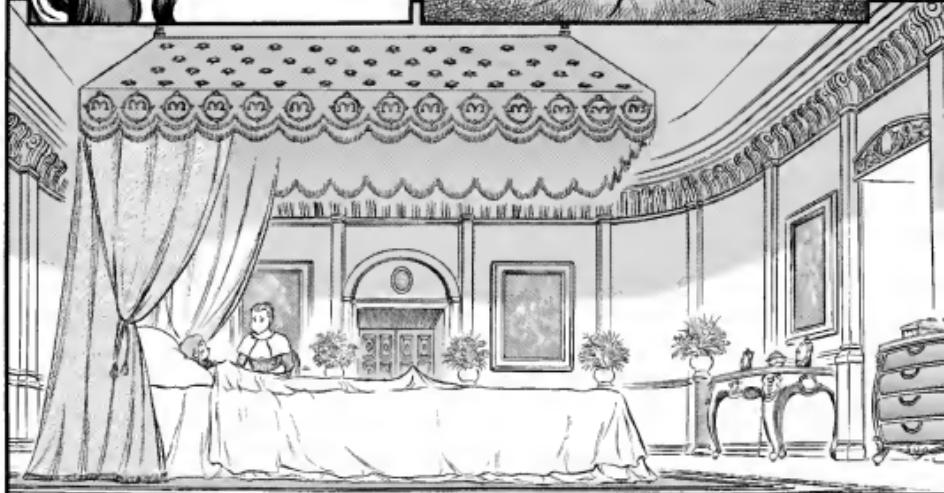
MORTAL COMBAT (2): END

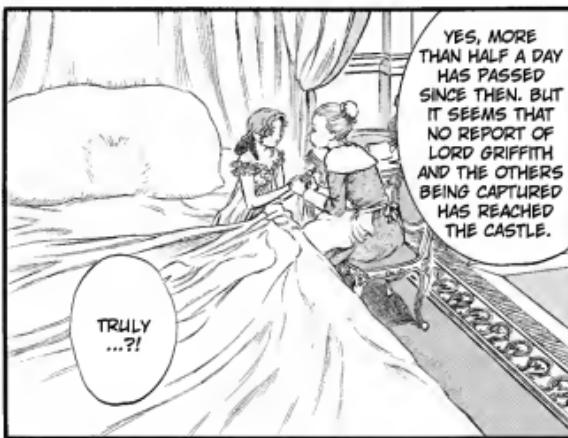
アルセラ

よろい
甲冑は胸に

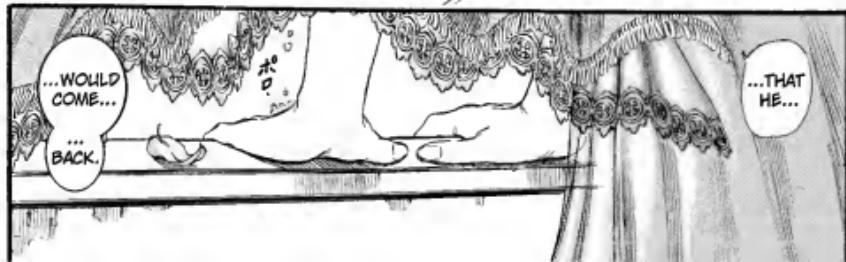
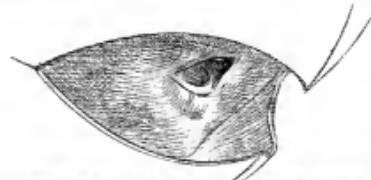
**ARMOR TO
THE HEART**

















YOU DISREGARDED
ORDERS AND
CHARGED OFF.

THAT
HURTS!!
I'M CRYIN'
HERE!!

YOU
REAP
WHAT
YOU SOW!

BE
QUIET,
I'LL
MESS
UP.

AIN'T YOU
REALLY
THE BOSS
'CAUSE
EVERYONE'S
SO SCARED
OF YOU?

LIKE THE
BLACK DOG
KNIGHTS.

TALK
ABOUT
SEVERE.

BUT,
AS ALWAYS,
YOU DON'T
KNOW
WHEN TO
QUIT.

ONLY
KNOWING HOW
TO SWING A
SWORD...HOW
TO FIGHT, THAT'S
STILL JUST
LIKE THE OLD
YOU.

SURE, YOU'RE
MUCH STRONGER
THAN YOU WERE
ONE YEAR AGO.
YOU'VE
IMPROVED
SEVERAL
DEGREES,
BEYOND
ANYONE
IN THE
HAWKS.

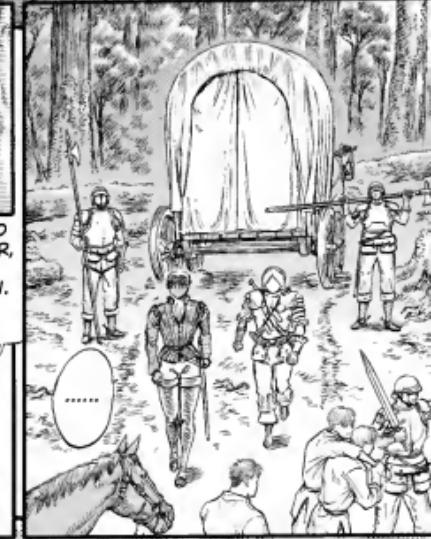
I'M
TRYING
TO BE
SERI-
OUS!!

....!!!

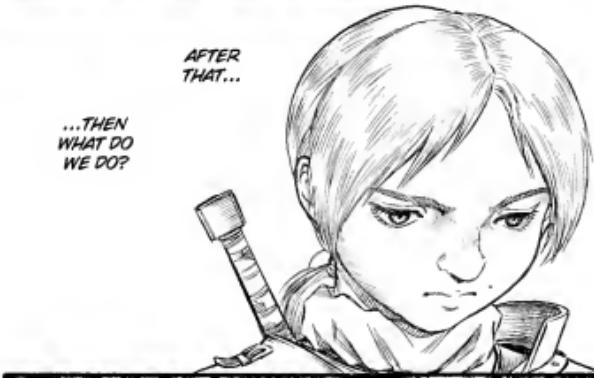


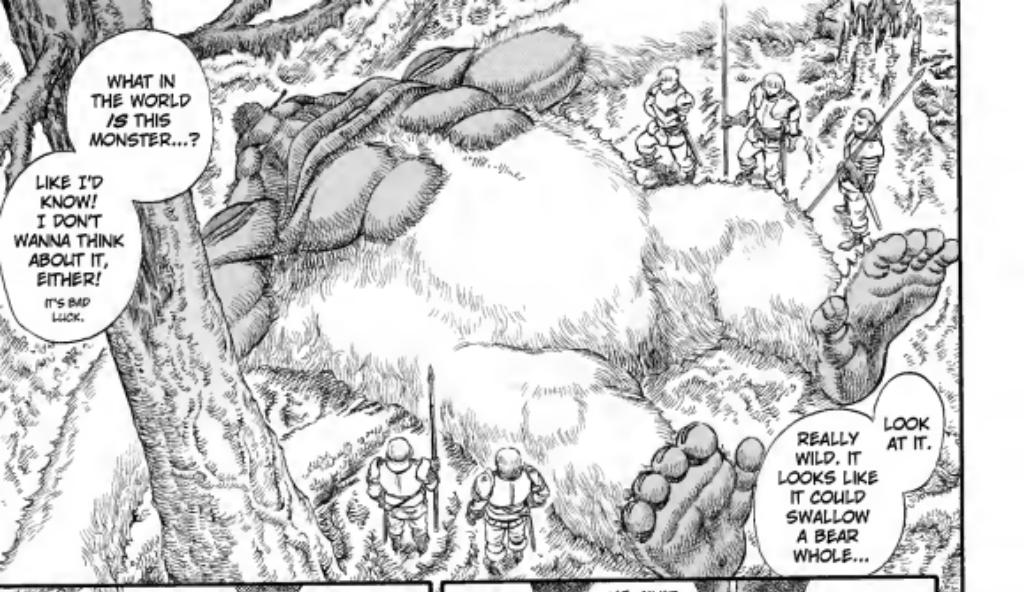












WHAT IN THE WORLD IS THIS MONSTER...?

LIKE I'D KNOW! I DON'T WANNA THINK ABOUT IT, EITHER! IT'S BAD LUCK.

YEAH! NOW IT'S REALLY THE BAND OF THE HAWK REVIVAL!

FIRST CAPTAIN GLUTS CAME BACK, AND NOW BOSS GRIFFITH.

GIANT MONSTER SHOWDOWN ...

HE AIN'T HUMAN ANYMORE, EITHER.

BLIT, WOW! RAIDERS CAPTAIN GLUTS BEAT EVEN THIS THING!

THANK GOD, AFTER THIS PAST YEAR...

HNN?

MUST BE MY IMAGINATION.

NAH...

WHAT'S UP?



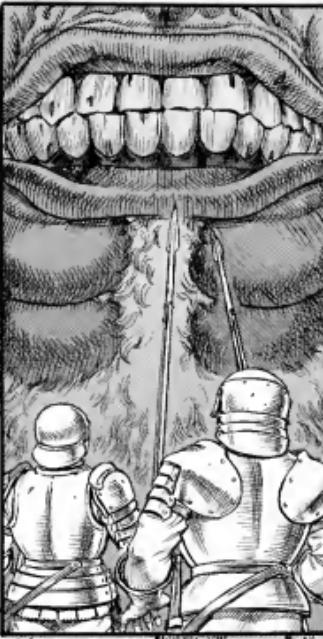
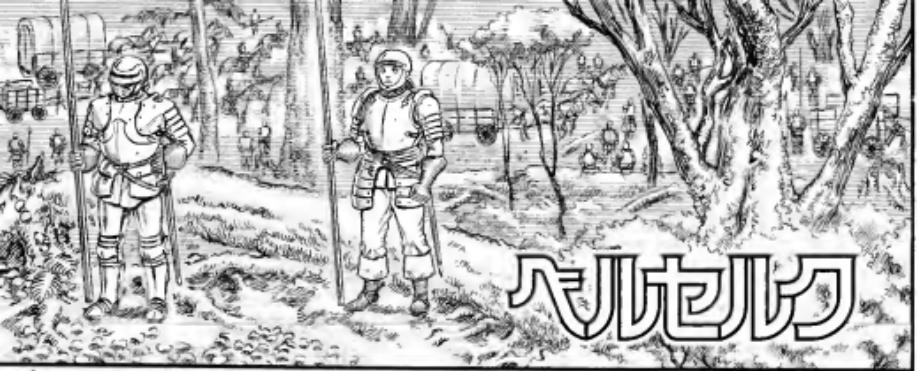








ARMOR TO THE HEART: END



I
DON'T
...

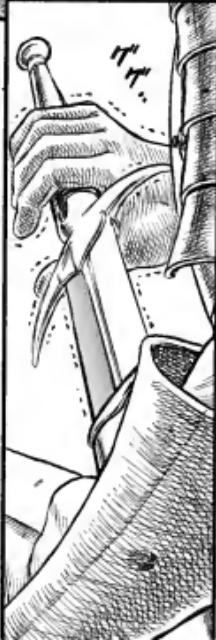
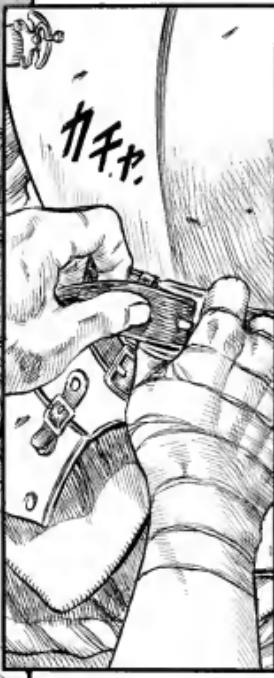
...
WANNA
DIIIE
!!

スカル

飛行者…

THE FLYING ONE









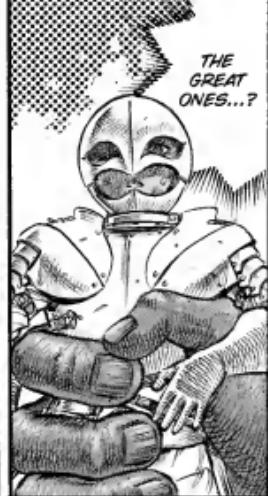












THE
FOUR MEM-
BERS

...

...OF
THE
GOD-
HAND
!!!!

...AT
THAT
PLACE.

IN
TIME
...





...WAS
BROKEN
A LONG
TIME
AGO.

YOUR
PRECIOUS
TOY...



AND IT
AIN'T
JUST SOME,
SKIN HE'S
MISSIN'!!

HE GAVE A
YEAR'S WORTH
OF PLAYTIME TO
THAT PERVERTED
JAILER IN THE
TOWER OF
REBIRTH.

HIS
ARM
MUS-
CLES
!!

LOOK!!
LOOK
AT THIS
MANGLED
BODY!!

LEG
MUS-
CLES
!!

AND
TONGUE
!!

THEY'VE
ALL BEEN
CUT UP OR
CUT OUT!!

UH
AHA















凡爾莫郎

不死者 再び

THE IMMORTAL ONCE AGAIN

Y-YOU'RE
KIDDING!!

IF
THAT'S
NOT
HERE...

















EVEN
IF HE IS
THE FIFTH
ONE...!!



EVEN IF I
WRING HIM TO
DEATH RIGHT
HERE, NO ONE
SHOULD HAVE
ANY REASON TO
COMPLAIN...!!



WHAT'S
HE
TALKING
ABOUT...?

FIFTH
ONE...?



...THAT TOO
IS MY
FREE WILL.



THAT'S
RIGHT, AND
IF I RIP
YOU OPEN
HERE AND
NOW...





Y-YOU
AND ME
ARE ON
THE SAME
SIDE!!



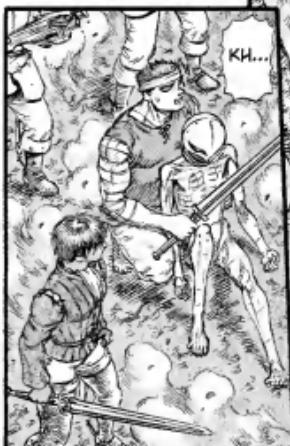






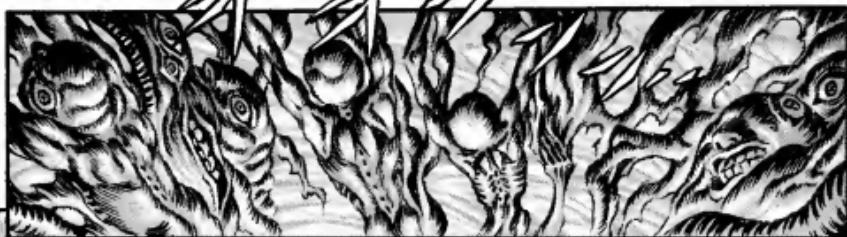
















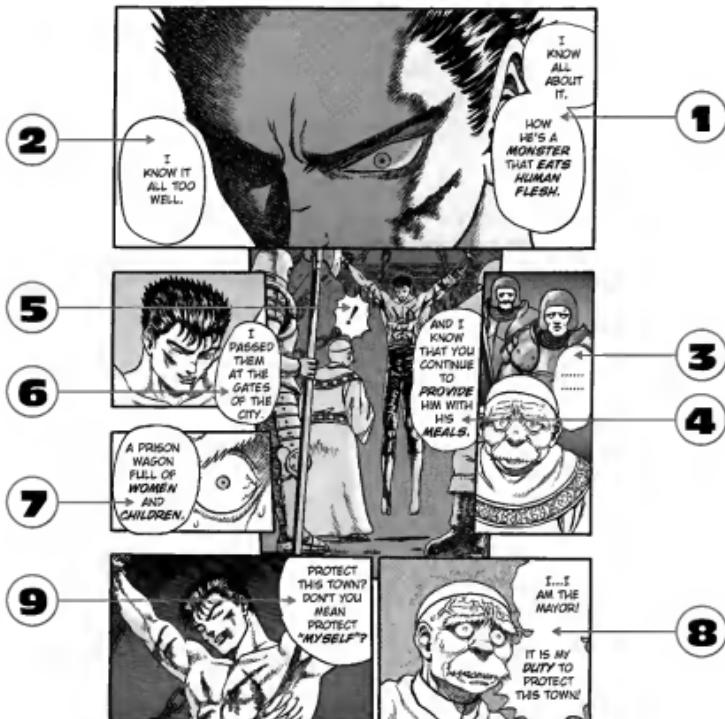




! STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



BERSERK

KENTARO
MIURA

11

Berserk
三浦建太郎

The Band of the Hawk—what's left of them—is on the run, Guts and Casca having rescued the Hawks' leader, Griffith. From the horrors of the King of Midland's dungeons. Starved, tortured horribly, and imprisoned in an iron mask, Griffith hangs on to life and sanity by a thread... and he'll be no help against the King's latest charges sent to bring him back to pay for his dalliance with the King's daughter. Now the depleted Hawks will have to face the Knights of the Black Dog, led by the merciless, bestial Wyald... one bad dog who's even worse when he unleashes the beast within!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a roaring manga dragster, a grand epic of red-line action, white-knuckle horror, and black-hearted humor that has spawned a fervent legion of acolytes driving a host of horrified nonbelievers in their wake. The bell tolls for thee, puny mortal!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



DarkHorse.com

FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS